

# IL-GAZZETTA TAL-LIĠI PROVINCJALI

## GĦALL-AWSTRIJA TA' FUQ

Sena 2025 Maħruġa fit-13 ta' Marzu 2025 www.ris.bka.gv.at

Nru 21 Att Provincjali: L-Emenda tal-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2025 (id-29 Perjodu Leġizlattiv: Id-Dokument Meħmuż tal-Abbozz ta' Liġi tal-Gvern Nru 987/2024, id-Dokument Meħmuż tar-Rapport tal-Kumitat Nru 1055/2025, it-33 sessjoni tal-Parlament tal-Istat; RL (UE) 2024/1275 tal-24 ta' April 2024, ĠU L, 2024/1275, it-8 ta' Mejju 2024 [CELEX Nru 32024L1275])

### Att Provincjali

li jemenda l-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013 u l-Kodiċi tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 1994  
(L-Emenda tal-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2025)

Il-Parlament tal-Istat tal-Awstrija ta' Fuq (Landtag) iddeċieda:

#### Artikolu I

##### Emenda għall-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013

L-Att dwar il-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013, il-Gazzetta Provincjali tal-Liġi Nru 35/2013, kif emendat mill-Att dwar l-Istat Federali, il-Gazzetta Provincjali tal-Liġi Nru 14/2024, jiġi emendat kif ġej:

1. Fil-werrej qed isiru dawn l-emendi li ġejjin:

L-entrata li ġejja tiddaħhal wara l-§ 36a:

‘§ 36b Bażi tad-Data taċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-Enerġija fl-Awstrija ta' Fuq’

2. Fil-§ 36a, Paragrafu 4 li ġej jiddied:

‘(4) Sabiex jiġu vverifikati ċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija msemmija f'Paragrafu 1, il-Gvern Provincjali jew il-korp inkarigat bil-kompitu msemmi f'Paragrafu 2 jista' jidentifika l-awtur tal-informazzjoni miżjuda fil-Bażi tad-Data taċ-ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq.’

3. § 36b li ġej jiddaħhal wara § 36a:

#### “§ 36b

##### Bażi tad-Data taċ-ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija fl-Awstrija ta' Fuq

(1) Il-Gvern Provincjali għandu jstabbilixxi bażi tad-data (il-Bażi tad-Data taċ-ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq) għar-registrazzjoni elettronika taċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija meħtieġa skont id-dispożizzjonijiet statutorji federali jew provincjali.

(2) Fil-Bażi tad-Data taċ-ċertifikati tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq, tista' tiġi pproċessata d-data personali u d-data taċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija li ġejjin:

1. Data taċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija;

2. Ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija f'format ta' fajl;
3. Data tal-konsum u tal-ġenerazzjoni tal-enerġija;
4. Data dwar il-bini skont l-Att Federali dwar ir-Registru tal-Bini u d-Djar (GWR);
5. Isem, indirizz u dettalji ta' kuntatt ta'
  - a) il-persuni u l-korpi awtorizzati li joħorġu ċertifikati tal-rendiment fl-użu tal-enerġija (il-§ 7(1) tal-Ordinanza dwar it-Teknoloġija tal-Bini 2013);
  - b) is-sidien tal-bini;
  - ċ) l-Utenti tal-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq.

Il-Gvern Provinċjali jista', permezz ta' digriet, jadotta regoli aktar dettaljati għall-aġġornament meħtieġ tad-data fil-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq.

(3) Il-persuni u l-korpi awtorizzati biex joħorġu ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (il-§ 7(1) tal-Ordinanza dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013), iridu jdaħħlu d-data msemmija fil-Paragrafu 2 u ċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija f'forma elettronika fil-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq u huma awtorizzati jipproċessaw id-data mid-dokumenti li jkunu harġu u bagħtu. Ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija huwa validu biss wara r-reġistrazzjoni.

(4) Il-persuni u l-korpi awtorizzati biex joħorġu ċertifikati tal-enerġija għandhom aċċess għad-data f'konformità mat-Taqsima B Nri 1, 3 u 7 u t-Taqsima C tal-Anness għall-Att Federali dwar ir-Registru tal-Bini u d-Djar (l-Att GWR).

(5) Id-data taċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandha tiġi trażmessa awtomatikament mill-Gvern Provinċjali sal-punt speċifikat fit-Taqsima H tal-Anness tal-Att Federali dwar ir-Registru tal-Bini u d-Djar (l-Att dwar il-GWR) permezz ta' interfaċċa xierqa tal-Uffiċċju Federali Awstrijak tal-Istatistika għar-Registru tal-Bini u d-Djar.

(6) Il-Gvern Provinċjali, l-awtoritajiet amministrattivi distrettwali u l-muniċipalitajiet, fir-rigward taċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija mahruġa għat-territorju muniċipali tagħhom, huma awtorizzati jipproċessaw id-data mahżuna fil-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikat tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq f'konformità mal-Paragrafu 2, sabiex iwettqu l-kompiti statutorji tagħhom u, b'mod partikolari, għall-finijiet tas-sistema ta' kontroll f'konformità mal-§ 36a, jew biex isegwu objettivi statistiċi, tal-enerġija, tal-politika ambjentali u tal-ippjanar spazjali, biex jipprovdu informazzjoni dwar l-obbligi legali, għal finijiet ta' riċerka, biex iwettqu kompiti ta' kriżi u ta' protezzjoni ċivili u biex iwettqu proċessi eliġibbli għall-appoġġ.

(7) Il-persuni u l-korpi msemmija fil-Paragrafi 3 u 6 għandhom iwettqu l-funzjoni tagħhom bhala kontrolluri tad-data f'konformità mal-Artikolu 4(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 tas-27 ta' April 2016, ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1, u jipproċessaw id-data personali tal-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikati tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija ta' Fuq b'mod indipendenti skont il-mandat legali tagħhom.

(8) Ir-reġistrazzjoni msemmija fil-Paragrafu 3 għandha tipprovdi lis-sid ta' bini jew unità ta' użu b'aċċess online għaċ-ċertifikat tal-rendiment fl-użu tal-enerġija.'

## Artikolu II

### Emenda għall-Kodiċi tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 1994

Il-Kodiċi tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 1994, il-Gazzetta tal-Liġi Provinċjali Nru 66/1994, kif emendat bl-Att dwar l-Istat Federali, il-Gazzetta tal-Liġi Provinċjali Nru 60/2024, huwa emendat kif ġej:

1. *Fil-§ 1(3)(1), il-kliem "liġi dwar l-minjieri jew marittima" jithassar.*
2. *il-§ 1(3)(3) jaqra kif ġej:*

"3. xoghlijiet ta' kostruzzjoni li huma soġġetti għal dispożizzjonijiet statutorji ferrovjarji, tal-funikular, ajrunawtiċi jew marittimi u li jintużaw għall-ġestjoni jew is-salvagwardja tat-traffiku;"
3. *Fil-§ 1(3), is-Subparagrafu 3a li ġej jiddaħhal wara s-Subparagrafu 3:*

"3a. xoghlijiet ta' kostruzzjoni li huma soġġetti għal dispożizzjonijiet statutorji tal-minjieri u li jintużaw għat-ftittxija, l-estrazzjoni, l-ipproċessar jew il-hażna ta' materja prima minerali;"

4. *il-§ 28(2)(6) jaqra:*

“6. jekk mehtieg, ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija minghajr anness tekniku (il-§ 36 tal-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013);”

5. *Fil-§ 57(1), is-Subparagrafu 15c li ġej jiddaħhal wara s-Subparagrafu 15b:*

“15c. bhala persuna awtorizzata li toħroġ ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, tonqos milli tirreġistra ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija fil-Bażi tad-Data taċ-Ċertifikati tar-Rendiment fl-Użu tal-Enerġija tal-Awstrija, jew tagħmel dan b'mod skorrett kuntrarju għall-§ 36b(3) tal-Att dwar it-Teknoloġija tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 2013;”

**Artikolu III**

(1) Dan li ġej għandu jidhol fis-seħh:

1. L-Artikolu II, is-Subparagrafi 1 sa 3, mill-ewwel jum tax-xahar wara l-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Liġi Provincjali tal-Awstrija ta' Fuq;
2. id-dispożizzjonijiet l-oħra kollha sitt xhur wara d-dhul fis-seħh f'konformità mas-Subparagrafu 1

(2) L-istrutturi eżistenti li nbnew legalment f'konformità mar-regolamenti federali skont il-§ 1(3)(1), (3) u (3a) tal-Kodiċi tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 1994, kif emendat minn din il-liġi provincjali, iżda li issa jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kodiċi tal-Bini tal-Awstrija ta' Fuq 1994, għandhom jitqiesu legali u jistgħu jkomplu jintużaw bl-istess mod bħal qabel.

(3) Dan l-Att Provincjali kien soġġett għal proċedura ta' notifika skont it-tifsira tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (test kodifikat), ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1 et seq.

L-Ewwel President  
tal-Parlament tal-Istat tal-Awstrija ta' Fuq:  
**Max Hieglsberger**

Il-Gvernatur tal-Istat:  
**Mag. Stelzer**